

12. *просит* фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций с учетом их мандатом продолжать поощрять гендерное равенство и расширение возможностей женщин, а также многосторонние подходы с участием местных органов власти, гражданского общества и частного сектора в их усилиях по обеспечению достижения устойчивого развития.

45-е пленарное заседание  
31 июля 2009 года

## 2009/29

### **Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 45/264 от 13 мая 1991, 48/162 от 20 декабря 1993 года, 50/227 от 24 мая 1996 года, 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 60/265 от 30 июня 2006 года и 61/16 от 20 ноября 2006 года,

*учитывая* нынешнюю структуру этапов заседаний своей основной сессии и памятуя о роли этапа координации, которая отмечалась в соответствующих резолюциях,

*ссылаясь* на свои согласованные выводы 1995/1 от 28 июля 1995 года<sup>137</sup> и 2002/1 от 26 июля 2002 года<sup>138</sup> и свои соответствующие резолюции и решения по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16,

*признавая* важную роль ежегодного обзора на уровне министров и Форума по сотрудничеству в целях развития в укреплении Экономического и Социального Совета и в содействии комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16<sup>139</sup>;

<sup>137</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 3 (A/50/3/Rev.1)*, глава III, пункт 22.

<sup>138</sup> Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/57/3/Rev.1)*, глава V, пункт 9.

<sup>139</sup> A/64/87-E/2009/89.

2. *указывает* на необходимость осуществления резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи, а также последующих резолюций, касающихся комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними;

3. *вновь подтверждает* свою роль в качестве центрального механизма общесистемной координации, а также свою роль в содействии комплексному и скоординированному осуществлению крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 50/227, 57/270 В и 61/16;

4. *подчеркивает* необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций, включая, в частности, фонды и программы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, оказывали, в рамках их соответствующих мандатов, содействие комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними;

5. *приветствует* укрепление сотрудничества между Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и подчеркивает необходимость дальнейшего совершенствования этого взаимодействия;

6. *вновь предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию, вносить свой вклад — в рамках их соответствующих мандатов — в работу Экономического и Социального Совета, в зависимости от обстоятельств, в том числе в комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16;

7. *вновь подчеркивает* важный вклад гражданского общества в осуществление решений конференций и особо отмечает необходимость дальнейшего поощрения и улучшения участия неправительственных организаций и частного сектора в работе Экономического и Социального Совета в соответствии с правилами и процедурами Совета;

8. *признает* необходимость более эффективного рассмотрения вопроса о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16, на своей основной сессии и постановляет в этой связи пересмотреть программу работы своей основной сессии, с тем чтобы исключить дублирование и параллелизм в работе этапа координации и общего этапа;

9. *постановляет* дополнительно рассмотреть вопрос о периодичности представления доклада Генерального секретаря о роли Экономического и Со-

циального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16, для изучения и принятия решения на своей основной сессии 2010 года;

10. *просит* Генерального секретаря подготовить, с учетом мнений государств-членов, доклад о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и дальнейшей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16, с отражением в нем также рекомендаций в отношении периодичности представления докладов в будущем, и представить доклад на рассмотрение Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 2010 года.

45-е пленарное заседание  
31 июля 2009 года

## 2009/30

### **Укрепление и повышение эффективности открытого для всех межправительственного процесса проведения последующей деятельности в области финансирования развития**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на Международную конференцию по финансированию развития, состоявшуюся 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, Международную конференцию по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, состоявшуюся 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе, Катар, и все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета<sup>140</sup>,

*ссылаясь также* на пункт 89 Дохинской декларации о финансировании развития, принятой в Дохе, Катар, 2 декабря 2008 года<sup>141</sup>, в котором главы государств и правительств и высокие представители признали необходимость укрепления и повышения эффективности открытого для всех межправительственного процесса проведения последующей деятельности в области финансирования развития и просили Экономический и Социальный Совет рассмотреть этот вопрос в ходе его весеннего совещания и на его основной сессии 2009 года в консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях своевременного вынесения надлежащих рекомендаций, с

<sup>140</sup> Резолюции Генеральной Ассамблеи 56/210 В от 9 июля 2002 года, 57/250, 57/272 и 57/273 от 20 декабря 2002 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 58/230 от 23 декабря 2003 года, 59/225 от 22 декабря 2004 года, 60/188 от 22 декабря 2005 года, 61/191 от 20 декабря 2006 года, 62/187 от 19 декабря 2007 года, 63/208 от 19 декабря 2008 года и 63/239 от 24 декабря 2008 года и резолюции Экономического и Социального Совета 2002/34 от 26 июля 2002 года, 2003/47 от 24 июля 2003 года, 2004/64 от 16 сентября 2004 года, 2006/45 от 28 июля 2006 года, 2007/30 от 27 июля 2007 года и 2008/14 от 24 июля 2008 года.

<sup>141</sup> Резолюция 63/239 Генеральной Ассамблеи, приложение.